



CA

# *YST-FSW150/ YST-FSW050*

---

---

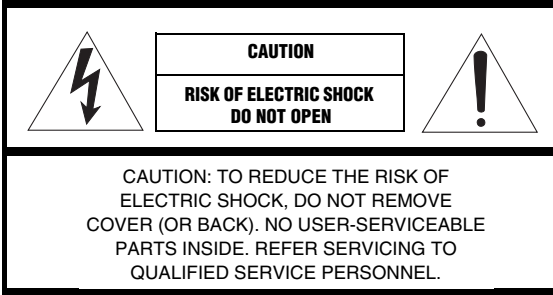
*SUBWOOFER SYSTEM*

*ENCEINTE A CAISSON DE GRAVE*



**OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



## • Explanation of Graphical Symbols

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

MODEL:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner’s Manual in a safe place for future reference.

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

## FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



## We Want You Listening For A Lifetime

Yamaha and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, Yamaha and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



## FCC INFORMATION (for US customers)

### 1 **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2 **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3 **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

## CAUTION: Read this before operating your unit.

Please read the following operating precautions before use.

Yamaha will not be held responsible for any damage and/or injury caused by not following the cautions below.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a cool, dry, clean place - away from windows, heat sources, sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers, motors).
- 3 Never open the cabinet. If something drops into the set, contact your dealer.
- 4 The voltage to be used must be the same as that specified on the rear panel. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause a fire and/or electric shock.
- 5 To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.
- 6 Do not use force on switches, controls or connection wires. When moving the unit, first disconnect the power plug and the wires connected to other equipment. Never pull the wires themselves.
- 7 When not planning to use this unit for a long period (i.e., vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 8 Since this unit has a built-in power amplifier, heat will radiate from the bottom panel. Place the unit apart from the walls to prevent fire or damage. Allow ventilation space of at least 10 cm on the top, 20 cm on the left and right, and 20 cm on the back of this unit.
- 9 Do not cover this unit with a newspaper, a tablecloth, a curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside the unit rises, it may cause fire, damage to the unit and/or personal injury.
- 10 Do not place the following objects on this unit:
  - Glass, china, small metallic etc.  
If glass etc. falls by vibrations and breaks, it may cause bodily injury.
  - A burning candle etc.  
If the candle falls by vibrations, it may cause fire and bodily injury.
  - A vessel with water in it  
If the vessel falls by vibrations and water spills, it may cause damage to the speaker, and/or you may get an electric shock.
- 11 Do not place this unit where foreign objects such as water drips might fall. It might cause a fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 12 Never put a hand or a foreign object into the YST port located on the front side of this unit. When moving this unit, do not hold the port as it might cause personal injury and/or damage to this unit.
- 13 Never place a fragile object near the YST port of this unit. If the object falls or drops by the air pressure, it may cause damage to the unit and/or personal injury.
- 14 Never open the cabinet. It might cause an electric shock since this unit uses a high voltage. It might also cause personal injury and/or damage to this unit.
- 15 When using a humidifier, be sure to avoid condensation inside this unit by allowing enough spaces around this unit or avoiding excess humidification. Condensation might cause a fire, damage to this unit, and/or electric shock.
- 16 Super-bass frequencies reproduced by this unit may cause a turntable to generate a howling sound. In such a case, move this unit away from the turntable.
- 17 This unit may be damaged if certain sounds are continuously output at high volume level. For example, if 20 Hz-50 Hz sine waves from a test disc, bass sounds from electronic instruments, etc. are continuously output, or when the stylus of a turntable touches the surface of a disc, reduce the volume level to prevent this unit from being damaged.
- 18 If you hear distorted noise (i.e., unnatural, intermittent "rapping" or "hammering" sounds) coming from this unit, reduce the volume level. Extremely loud playing of a movie soundtrack's low frequency, bass-heavy sounds or similarly loud popular music passages can damage this speaker system.
- 19 Vibration generated by super-bass frequencies may distort images on a TV. In such a case, move this unit away from the TV set.
- 20 Do not attempt to clean this unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 21 Be sure to read the "Troubleshooting" section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.
- 22 Install this unit near the wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 23 **VOLTAGE SELECTOR**  
(For Asia and General models)  
The voltage selector switch on the bottom panel of this unit must be set for your local main voltage BEFORE plugging this unit into the AC main supply. Voltages are:  
110-120/220-240 V AC, 50/60 Hz.
- 24 **Secure placement or installation is the owner's responsibility. Yamaha shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of speakers.**

This unit features a magnetically shielded design, but there is still a chance that placing it too close to a TV set might impair picture color. Should this happen, move this unit away from the TV set.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

## Table of contents

<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> . . . . .	<b>i</b>
<b>CAUTION: Read this before operating your unit</b> . . . . .	<b>iii</b>
<b>Getting started</b> . . . . .	<b>1</b>
<b>Placement</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Connections</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Using the subwoofer</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Advanced Yamaha Active Servo Technology II</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Specifications</b> . . . . .	<b>8</b>

## Getting started

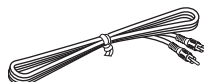
### Features

- This subwoofer system employs Advanced Yamaha Active Servo Technology II, which Yamaha has developed to reproduce higher quality super-bass sound (see “Advanced Yamaha Active Servo Technology II” on page 6 for details). This super-bass sound adds a more realistic, theater-in-the-home effect to your stereo system.
- Yamaha’s unique and compact design let you place this unit horizontally.

### Supplied accessories

Please confirm that the following items are included in the package.

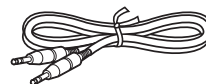
**Subwoofer cable (5 m)**



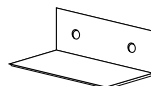
**Non-skid pad  
(1 set, 4 pieces)**



**System control cable (5 m)**



**Stand (YST-FSW150 only)**



**Screw  
(M4, 16 mm) x 2  
(YST-FSW150 only)**

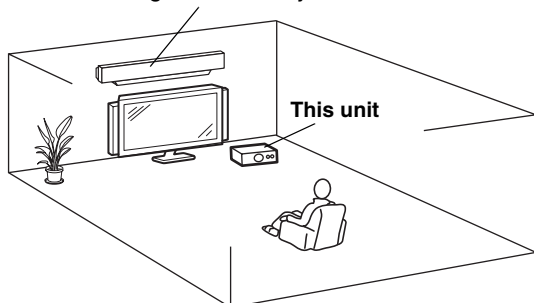


# Placement

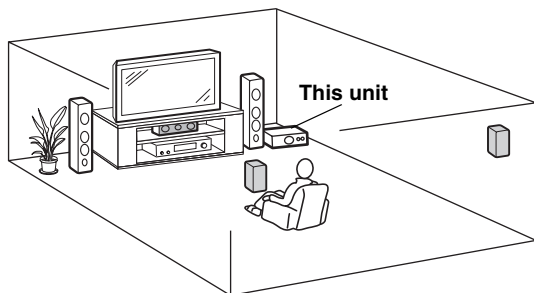
The following illustrations are the setting images of this unit.

## Example 1: Using this unit with Yamaha Digital Sound Projector

Yamaha Digital Sound Projector



## Example 2: As a part of multi channel speaker system



### Notes

- Do not place this unit on/under any other components in a pile. The vibration of this unit may cause system failure, etc. in other components.
- Keep enough ventilation space on the front, the rear, and the bottom side (that attached legs) of this unit. Do not place this unit on a thick carpet etc.

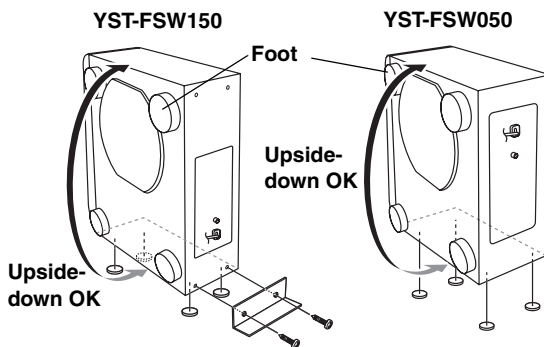
### Tip

You can also place this unit vertically.

When you want to do so, fix a stand using the supplied screws (YST-FSW150 only) and then attach pads as shown below.

### Note

When placing this unit vertically, set the bottom side (that attached feet) of this unit toward a wall.

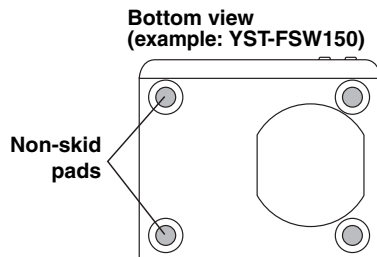


### Tip

You can also place this unit in a TV rack etc.

### Note

If vibrations of this unit cause abnormal noise or sympathetic vibrations on nearby components, attach the supplied non-skid pads to the bottoms of the legs.

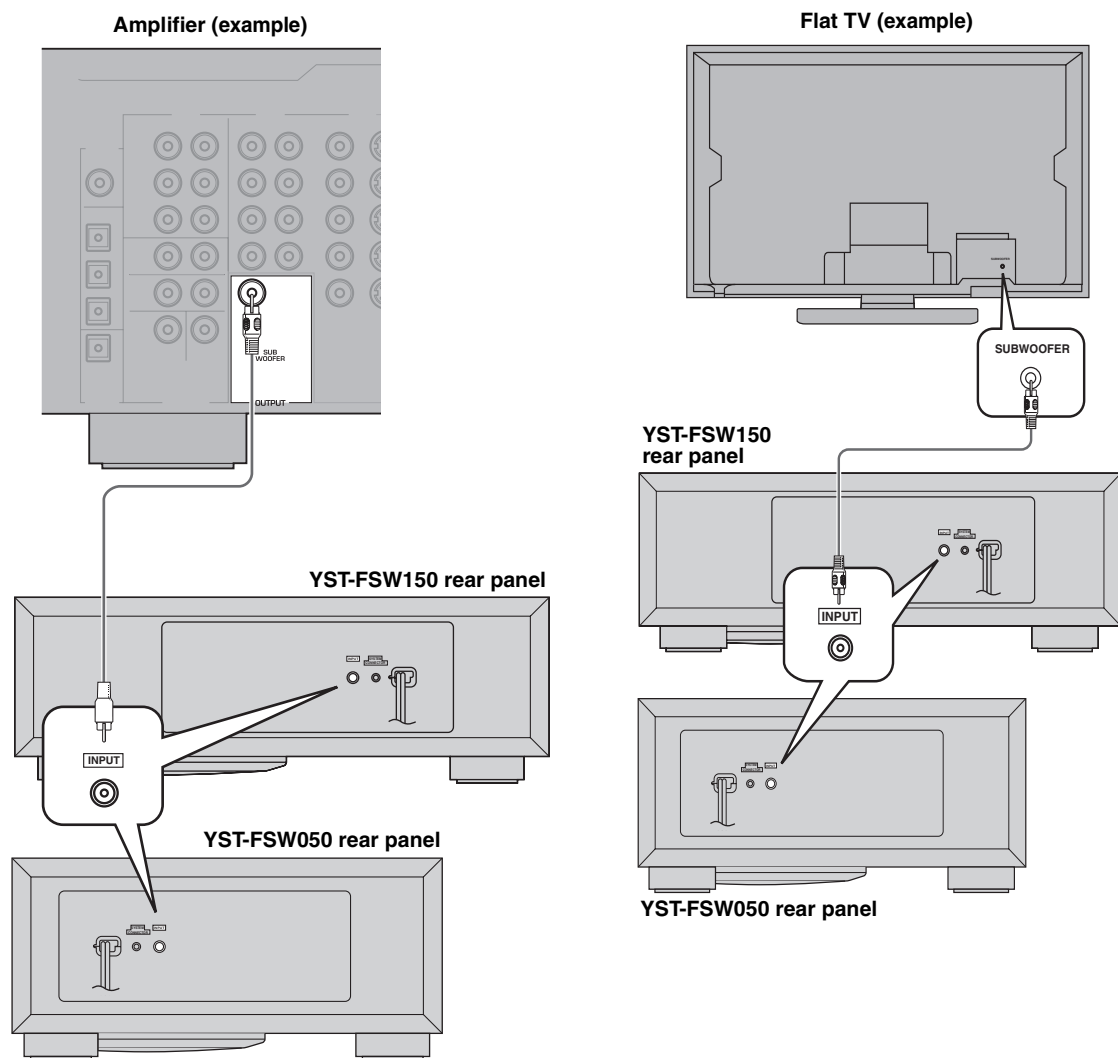


# Connections

**Caution:** Do not plug the power cables of the subwoofer and other audio/video components into an AC outlet until you complete all the other connections.

## Basic connection example

Connect the subwoofer cable to the output jack of your AV amplifier, receiver or TV and to the **INPUT** jack of the subwoofer.



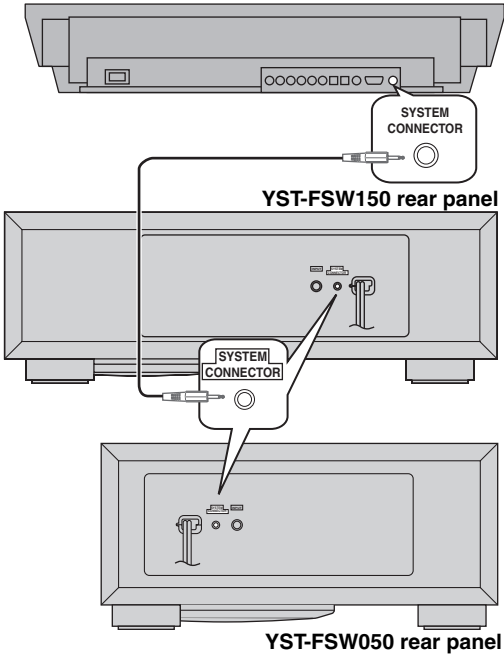
## The system connection

This unit has a SYSTEM CONNECTOR jack. Use the supplied system control cable when connecting a Yamaha component equipped with a system connector jack. When connected, the power mode (**ON**, **OFF/SYSTEM**) of this unit can be controlled with the power button of the connected Yamaha component.

### Notes

- Set the **POWER** button of this unit to **OFF/SYSTEM**. The power of this unit can be turned on even when the **POWER** button is set to **OFF/SYSTEM**.
- When the **POWER** button of this unit is set to **ON**, the connected component will not control the power mode of this unit, even though they are connected via a system connection. The power mode of this unit will always be **ON**.
- When this unit does not output low frequency signals even if you use the system connection, you need to change the setting of the connected component. For details, refer to the manual of the component.

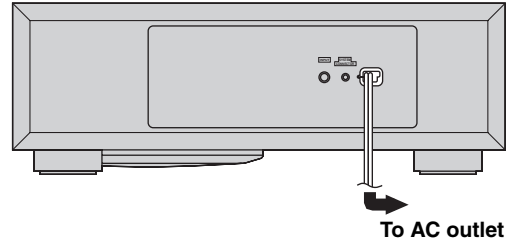
### Yamaha Digital Sound Projector (example)



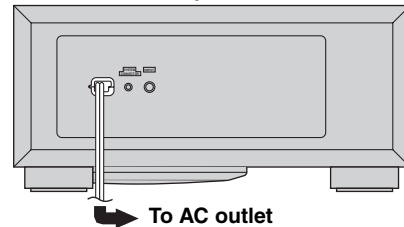
## Connecting the components and the subwoofer to the AC power

After you complete a subwoofer connection, plug the amplifier, TV and/or other audio/video components, and the subwoofer into an AC outlet of appropriate voltage.

### YST-FSW150 rear panel



### YST-FSW050 rear panel

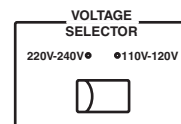


## VOLTAGE SELECTOR

(For Asia and General models only)

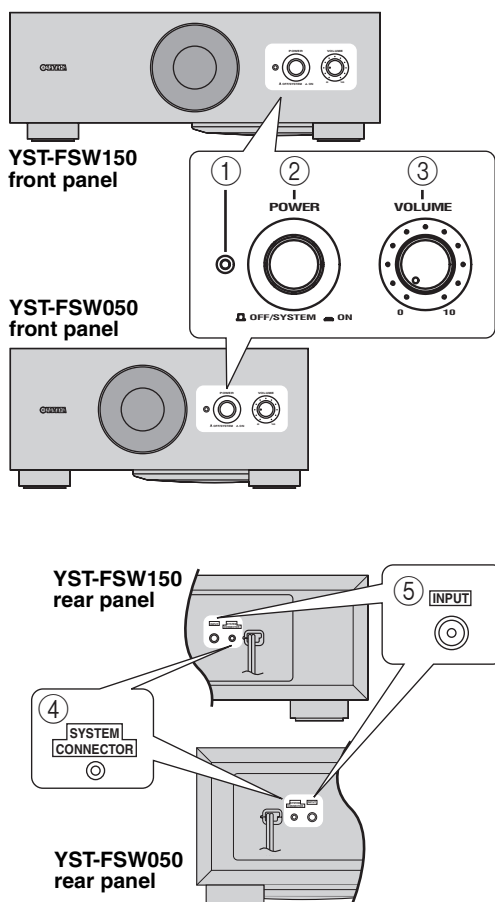
The voltage selector switch on the bottom panel of this unit must be set for your local main voltage **BEFORE** plugging this unit into the AC main supply.

Voltages are 110–120/220–240 V AC, 50/60 Hz.





# Using the subwoofer



## ① Power indicator

Lights up green while the unit is turned on.

## ② POWER button

Press this button to the **ON** position to turn on the power of the subwoofer. Press this button to the **OFF/SYSTEM** position to turn off the power of the subwoofer or to use the system connection (see page 4).

## ③ VOLUME control

Adjusts the volume level. Turn the control clockwise to increase the volume, and counterclockwise to decrease the volume.

## ④ SYSTEM CONNECTOR terminal

Used for system connection. See “The system connection” on page 4 for details.

## ⑤ INPUT terminal

Input terminal for line level signals from the amplifier.

## Pre-adjusting the subwoofer volume

Before you use the subwoofer, first adjust the volume balance between the subwoofer and the front speakers according to the procedure below.

1. Set the **VOLUME** control to minimum (0).
2. Turn on the power of all the other components.
3. Press the **POWER** button to the **ON** position.  
Turn on the power switch of the connected component when the subwoofer is connected using the system connection.
4. Play a source that contains low-frequency sounds. Adjust the amplifier's volume control to the desired level.
5. Increase the volume gradually to adjust the volume balance between the subwoofer and the front speakers.  
To enjoy natural bass sound, keep the subwoofer volume at a level where it is barely distinguishable from other speakers.
6. Adjust the volume of the entire sound system using the amplifier's volume control.

### ☀ Tip

It is recommended to set the **VOLUME** control about in the middle position when using in a multi channel home theater system.



# Advanced Yamaha Active Servo Technology II

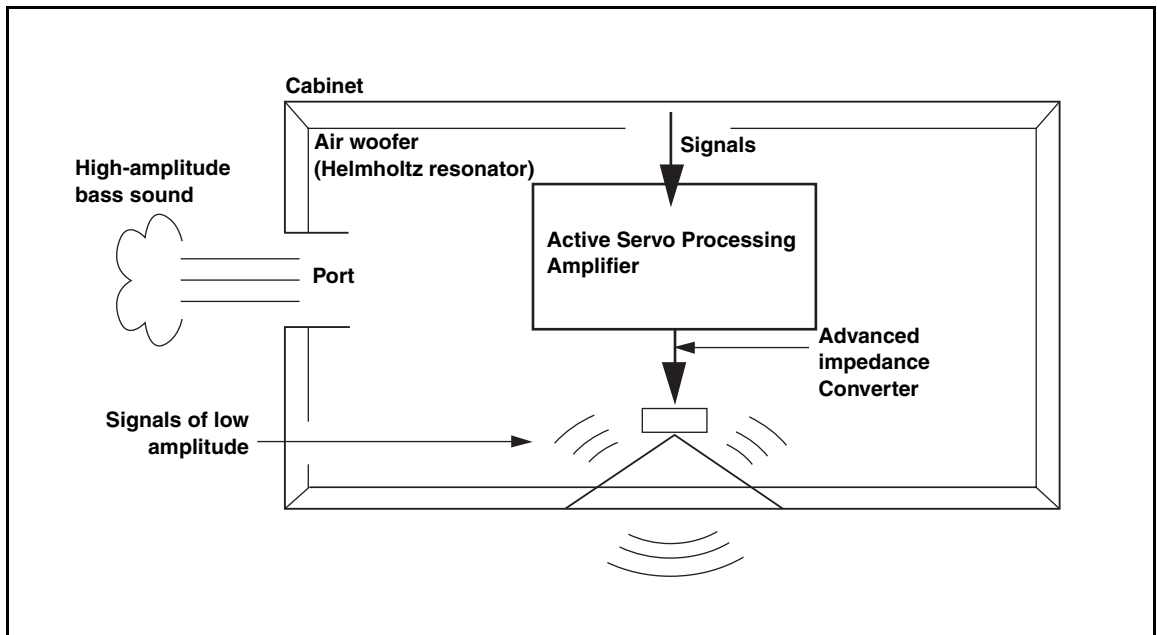
In 1998, Yamaha brought to the marketplace speaker systems utilizing YST (Yamaha Active Servo Technology) to give powerful, high quality bass reproduction. This technique uses a direct connection between the amplifier and speaker, allowing accurate signal transmission and precise speaker control.

As this technology uses speaker units controlled by the negative impedance drive of the amplifier and resonance generated between the speaker cabinet volume and port, it creates more resonant energy (the “air woofer” concept) than the standard bass

reflex method. This allows for bass reproduction from much smaller cabinets than was previously possible.

Yamaha’s newly developed Advanced YST II, with many refinements to Yamaha Active Servo Technology, allows better control of the forces driving the amplifier and speakers. From the amplifier’s point of view, the speaker impedance changes depending on the sound frequency.

Yamaha developed a new circuit design combining negative-impedance and constant-current drives, which provides a more stable performance and clear bass reproduction with less murkiness.



# Troubleshooting

Refer to the chart below if the unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed, or if the instructions fail to help you resolve the problem, disconnect the power cable and contact your authorized Yamaha dealer or service center.

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Remedy</b>
<b>Power is not supplied even though the POWER button is set to the ON position.</b>	The power plug is not securely connected.	Turn the <b>POWER</b> button to <b>OFF/SYSTEM</b> , and then connect the power plug securely.
<b>No sound.</b>	The <b>VOLUME</b> control is set to (0).	Turn up the volume.
	A subwoofer cable is not connected securely.	Connect a subwoofer cable securely.
<b>Sound level is too low.</b>	You are playing a sound source that includes inadequate bass frequencies.	Play a sound source that includes more bass frequencies.
	The sound level has been diminished by standing waves.	Reposition the subwoofer, or break up the parallel wall surface by placing bookshelves or other large objects along the wall.
	The input signal is too small.	Turn up the volume.
	No signal from the subwoofer output terminal of the component.	Check the speaker mode setting on the component.

# Specifications

**Type** ..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

**Driver** ..... 16 cm (6-5/16")  
Magnetically shielded type

**Output Power**

YST-FSW150 ..... 75 W (5 Ω, 10% T.H.D.)  
YST-FSW050 ..... 50 W (5 Ω, 10% T.H.D.)

**Dynamic Power**

YST-FSW150 ..... 130 W, 5 Ω  
YST-FSW050 ..... 100 W, 5 Ω

**Input Impedance** ..... 12 kΩ

**Frequency Response**

YST-FSW150 ..... 30 Hz – 160 Hz  
YST-FSW050 ..... 35 Hz – 160 Hz

**Input Sensitivity**

YST-FSW150 ..... 100 mV (50 Hz, 75 W/5 Ω)  
YST-FSW050 ..... 50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

**Power Supply**

[U.S.A. and Canada models]..... AC 120 V, 60 Hz  
[Australia model] ..... AC 240 V, 50 Hz  
[China model]..... AC 220 V, 50 Hz  
[Korea model]..... AC 220 V, 60 Hz  
[U.K. and Europe models]..... AC 230 V, 50 Hz  
[Asia and General models]  
..... AC 110–120/220–240 V, 50/60 Hz

**Power Consumption**

YST-FSW150 ..... 70 W  
YST-FSW050 ..... 40 W

**Dimensions (W x H x D)**

YST-FSW150 ..... 435 mm x 151 mm x 350 mm  
(17-2/16 in x 5-15/16 in x 13-12/16 in)  
YST-FSW050 ..... 350 mm x 163 mm x 350 mm  
(13-12/16 in x 6-7/16 in x 13-12/16 in)

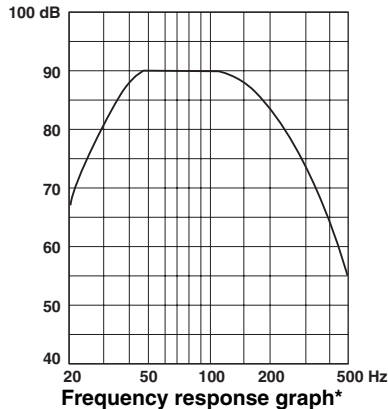
**Weight**

YST-FSW150 ..... 9.4 kg (20 lbs. 12 oz.)  
YST-FSW050 ..... 8.5 kg (18 lbs. 12 oz.)

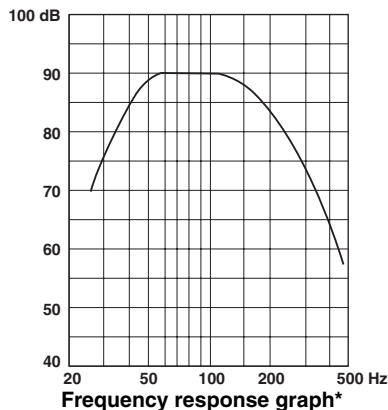
Specifications are subject to change without notice.

## Frequency characteristics

**YST-FSW150**





**YST-FSW050**



\*This diagram does not depict actual frequency response characteristics accurately.



# PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
<b>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.</b>		

## • Explication des symboles

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

## IMPORTANT

Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous.

MODÈLE :

No. de série :

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil.

Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

## AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOURS ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

## POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6 Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement.
- 7 Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le transport de l'appareil.
- 13 Débrancher cet appareil pendant les orages électriques, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- 14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié. Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



## Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.



## Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

### 1 AVIS IMPORTANT : NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !

Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.

### 2 IMPORTANT : N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.

### 3 REMARQUE : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe "B", telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en "ÉTEIGNANT" et en "RALLUMANT" le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :

Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur.

Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

## ATTENTION: Tenir compte des précautions ci-dessous avant de faire fonctionner l'appareil.

Tenir compte des précautions ci-dessous avant de faire fonctionner l'appareil. Yamaha ne saurait être tenue pour responsable de tout dommage et/ou blessure dus à un non-respect des mises en garde ci-dessous.

- 1 Pour garantir les meilleures performances possibles, lire ce manuel avec attention. Le garder dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.
- 2 Installer cette unité dans un endroit frais, sec et propre - loin des fenêtres, sources de chaleur et d'endroits où les vibrations, la poussière, l'humidité ou le froid sont importants. Éviter les sources de bourdonnements (transformateurs, moteurs).
- 3 Ne jamais ouvrir le boîtier. Si quelque chose tombe dedans, contacter immédiatement le revendeur.
- 4 La tension à utiliser doit être la même que celle spécifiée sur le panneau arrière. Utiliser cet appareil avec une plus haute tension que celle spécifiée est dangereux et peut causer un incendie et/ou causer une électrocution.
- 5 Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- 6 Ne pas forcer les commutateurs, les touches ou les câbles de raccordement. Lors du déplacement de l'appareil, d'abord débrancher la prise d'alimentation et les câbles le raccordant à d'autres appareils. Ne jamais tirer sur les cordons.
- 7 Lorsqu'on prévoit de ne pas utiliser cet appareil pendant longtemps (pendant les vacances, par exemple), débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise murale.
- 8 Cet appareil possédant un amplificateur intégré, de la chaleur sera irradiée par le panneau inférieur. Placez l'appareil assez loin des murs afin d'éviter les risques d'incendie et de dommages. Laissez un espace de 10 à 20 cm au-dessus, 20 cm à gauche et à droite et 20 cm à l'arrière de l'appareil.
- 9 Ne couvrez pas cet appareil avec un journal, une nappe, un rideau, etc. afin de ne pas empêcher la dissipation de chaleur. Si la température à l'intérieur de cet appareil augmente, un incendie peut se déclarer et endommager cet appareil et/ou causer une blessure corporelle.
- 10 Ne jamais placer les objets suivants sur cette unité:
  - Des objets verres, de la vaisselle, des petits objets métalliques, etc.  
Des blessures pourraient être causées par des débris de verre, etc. dus aux vibrations et aux brisures.
  - Une bougie allumée, etc.  
Si la bougie tombe sous l'effet des vibrations, elle risque de provoquer un incendie et des blessures corporelles.
  - Un récipient contenant de l'eau  
Si le récipient tombe sous l'effet des vibrations et que de l'eau éclabousse l'enceinte, ceci risque de l'endommager sérieusement, et/ou de provoquer des électrocutions.
- 11 Ne pas mettre cette unité dans les endroits où des corps étrangers, comme des jets d'eau par exemple, pourraient tomber dedans. Ceci pourrait causer un incendie, endommager cette unité, et/ou des blessures corporelles.
- 12 Ne jamais introduire la main ou un corps étranger dans le port YST situé sur le côté avant de cette unité. Ne jamais attraper l'unité par l'orifice du port lors des déplacements, car ceci pourrait causer des blessures corporelles et/ou endommager l'unité.
- 13 Ne jamais placer un objet fragile à proximité du port YST de cette unité. Si cet objet venait à chuter en raison de la pression de l'air, il pourrait endommager l'unité et/ou causer des blessures corporelles.
- 14 Ne jamais ouvrir le boîtier. Ceci pourrait entraîner des électrocutions, car cette unité fonctionne sous haute tension. Ceci pourrait aussi causer des blessures corporelles et/ou endommager l'unité.
- 15 En utilisant un humidificateur, éviter la condensation à l'intérieur de l'appareil en libérant la place autour de l'appareil ou en évitant l'humidification extrême. La condensation peut causer un feu, des dommages à l'appareil et/ou une électrocution.
- 16 Les sons de très basse fréquence produits par cet appareil peuvent provoquer un sifflement sur le tourne-disque. Dans ce cas, éloigner cet appareil du tourne-disque.
- 17 Cet appareil peut être endommagé si certains sons sont continuellement émis à un niveau sonore élevé. Par exemple, si des ondes sinusoïdales de 20 Hz-50 Hz d'un disque d'essai, des sons de graves d'instruments électroniques, etc. sont émis en continu ou si la pointe de lecture d'une platine tourne-disque touche la surface d'un disque, réduire le niveau de volume pour éviter d'endommager cet appareil.
- 18 Si une distorsion se fait entendre (par exemple des petits coups secs intermittents ou un "martèlement") sur cet appareil, diminuer le niveau sonore. La lecture à très haut volume des sons de basse ou des sons de basses fréquences de la bande sonore d'un film, ou de passages de musique pop de forte intensité, sont susceptibles d'endommager ce système d'enceintes.
- 19 Des vibrations générées par des fréquences supergraves risquent de déformer les images sur un téléviseur. Dans ce cas, éloigner cet appareil du téléviseur.
- 20 Ne pas essayer de nettoyer cette unité avec des diluants chimiques, ceci endommagerait le fini. Utiliser un chiffon propre et sec.
- 21 Bien lire la section "Dépannage" concernant les erreurs de fonctionnement communes avant de conclure que l'unité est défectueuse.
- 22 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que la fiche secteur soit facilement accessible.
- 23 **VOLTAGE SELECTOR**  
(Modèle pour l'Asie et modèle Standard seulement)  
Le commutateur VOLTAGE SELECTOR placé sur le panneau inférieur de cet appareil doit être convenablement positionné AVANT de brancher la fiche du cordon d'alimentation secteur. Les tensions d'alimentation possibles sont:  
CA 110-120/220-240 V, 50/60 Hz
- 24 **Le propriétaire du système est entièrement responsable du bon positionnement et de la bonne installation du système. Yamaha décline toute responsabilité en cas d'accident causé par un positionnement ou une installation inadéquats des enceintes.**

Même si cette unité dispose d'une conception à blindage magnétique, il y a un risque possible de création d'interférences, visibles sur les images en couleurs si elle est placée à côté d'un téléviseur. Dans ce cas, éloigner l'unité du téléviseur.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. En pareil cas, celui-ci consomme une faible quantité d'électricité.



## Table des matières

<b>PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ</b> .....	<b>i</b>
<b>ATTENTION: Tenir compte des précautions ci-dessous avant de faire fonctionner l'appareil.</b> .....	<b>iii</b>
<b>Pour commencer</b> .....	<b>1</b>
<b>Installation</b> .....	<b>2</b>
<b>Connexions</b> .....	<b>3</b>
<b>Utilisation du subwoofer</b> .....	<b>5</b>
<b>Advanced Yamaha Active Servo Technology II</b> .....	<b>6</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>7</b>
<b>Fiche technique</b> .....	<b>couverture dos</b>

## Pour commencer

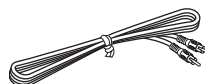
### Description

- Ce système de subwoofer intègre l'Advanced Yamaha Active Servo Technology II conçue par Yamaha pour restituer des extrêmes graves de très grande qualité (voir "Advanced Yamaha Active Servo Technology II" à la page 6 pour le détail). Ces basses fréquences ajoutent un effet réaliste cinématographique aux sons fournis par une chaîne stéréo.
- Grâce à la conception compacte et spéciale Yamaha, cet appareil peut être installé à l'horizontale.

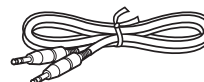
### Accessoires fournis

Assurez-vous que le carton d'emballage contient bien les éléments suivants.

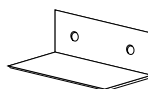
**Câble du subwoofer (5 m)**    **Tampon anti-dérapiage (1 jeu, 4 patins)**



**Câble de connexion système (5 m)**



**Pied (YST-FSW150 seulement)**



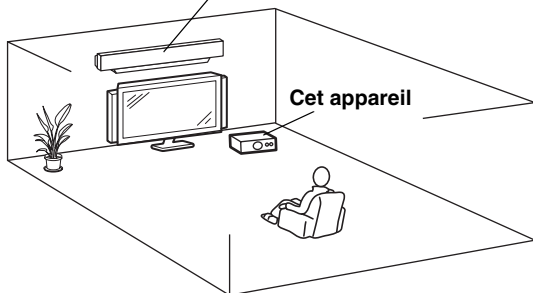
**Vis (M4, 16 mm) x 2 (YST-FSW150 seulement)**



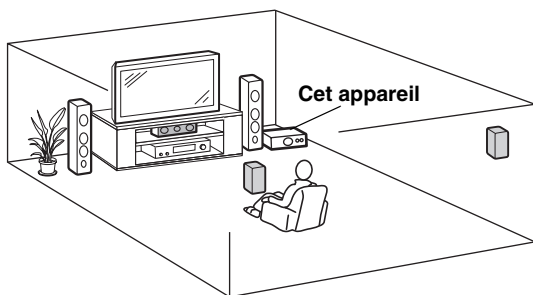
# Installation

Les illustrations suivantes montrent comment installer cet appareil.

## Exemple 1: Utilisation de cet appareil avec le Yamaha Digital Sound Projector



## Exemple 2: Dans un système d'enceintes multivoies



### Remarque

- Ne posez pas cet appareil sur ou sous un autre élément. Les vibrations qu'il produit pourraient endommager le système, etc. des autres éléments.
- Laissez suffisamment d'espace à l'avant, à l'arrière et au-dessous (en fixant les pieds) de cet appareil. Ne posez pas cet appareil sur un tapis épais, etc.

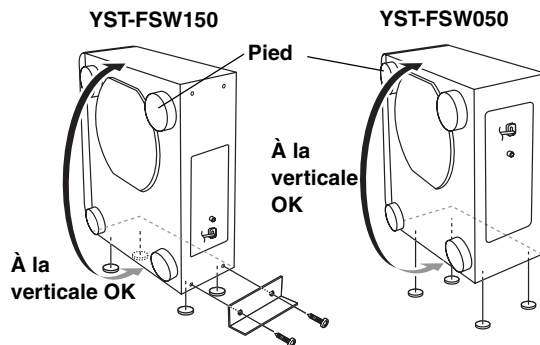
### ☀ Conseil

Cet appareil peut aussi être posé verticalement.

Dans ce cas, fixez un support avec les vis fournies (YST-FSW150 seulement) et collez les tampons comme indiqué ci-dessous.

### Remarque

Si vous installez l'appareil à la verticale, placez-le avec le dessous (où se trouvent les pieds) orienté vers un mur.



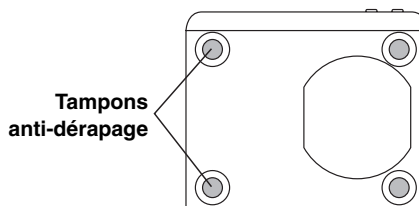
### ☀ Conseil

Vous pouvez aussi mettre cet appareil dans un meuble de téléviseur, etc.

### Remarque

Si les vibrations de cet appareil causent du bruit anormal ou des vibrations sur les appareils situés à proximité, collez les tampons anti-dérappage sous les pieds.

### Vue de dessous (exemple: YST-FSW150)



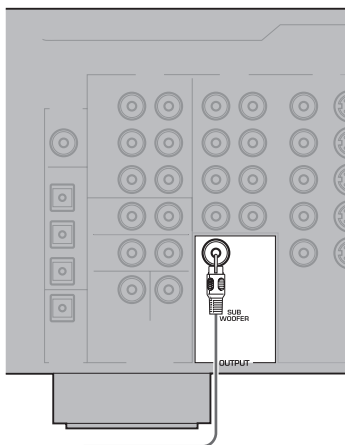
# Connexions

**Attention: Ne branchez pas les câbles d'alimentation du subwoofer et des autres éléments A/V sur une prise secteur tant que toutes les autres connexions ne sont pas terminées.**

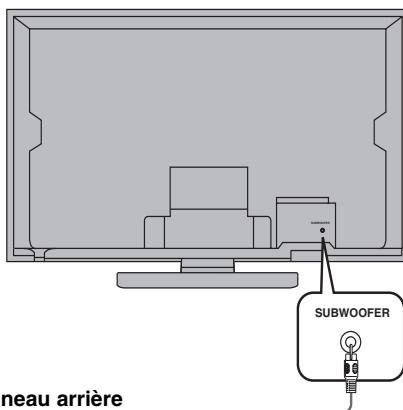
## Exemple typique de connexions

Branchez le câble du subwoofer à la sortie appropriée de l'ampli-tuner ou du Téléviseur et à la prise **INPUT** du subwoofer.

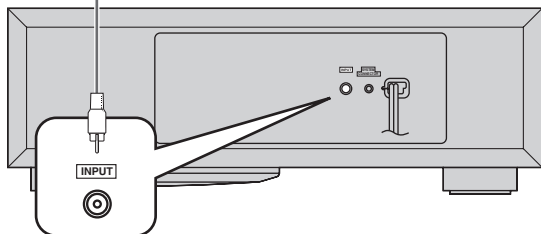
Amplificateur (exemple)



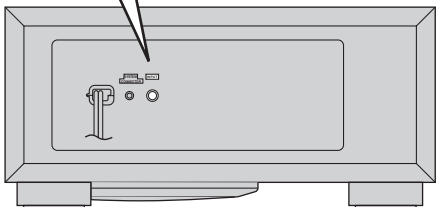
Téléviseur à écran plat (exemple)



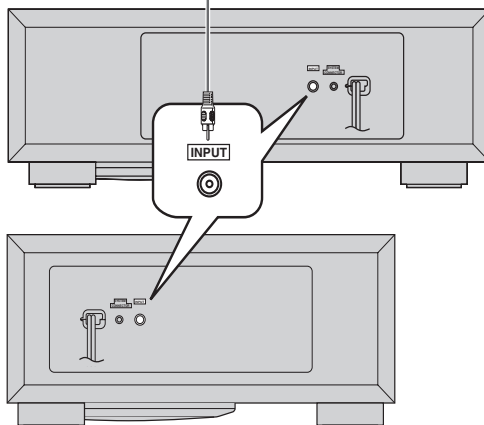
Panneau arrière du YST-FSW150



Panneau arrière du YST-FSW050



Panneau arrière du YST-FSW150



Panneau arrière du YST-FSW050

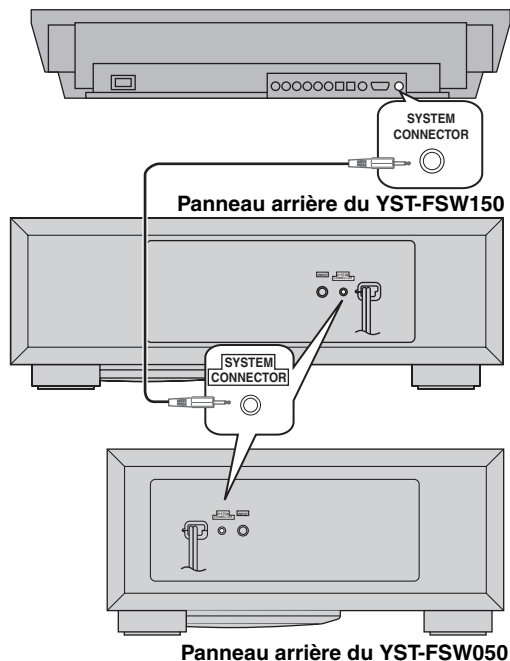
## Connexion système

Cet appareil est pourvu d'une prise SYSTEM CONNECTOR. Utilisez le câble de connexion système fourni pour relier un élément Yamaha pourvu d'une prise de connexion système. Lorsque ce câble est raccordé, le mode d'alimentation (**ON, OFF/SYSTEM**) de cet appareil peut être activé par la touche d'alimentation de l'élément Yamaha raccordé.

### Remarques

- Réglez la touche **POWER** de cet appareil sur **OFF/SYSTEM**. Cet appareil peut être mis sous tension même lorsque la touche **POWER** est réglée sur **OFF/SYSTEM**.
- Lorsque la touche **POWER** de cet appareil est réglée sur **ON**, l'élément raccordé n'agit pas sur le mode d'alimentation de cet appareil, même si tous deux sont raccordés par une connexion système. Le mode d'alimentation de cet appareil sera toujours **ON**.
- Lorsque cet appareil n'émet pas de signaux de fréquences graves, vous devez changer le réglage de l'élément raccordé même si vous utilisez la connexion système. Pour le détail, voir le mode d'emploi de l'élément.

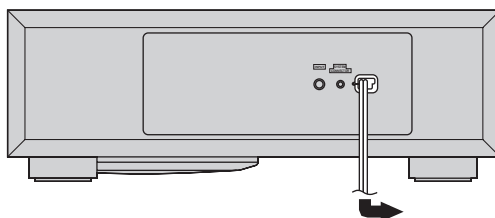
### Yamaha Digital Sound Projector (exemple)



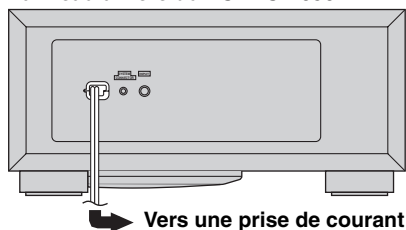
## Branchement des éléments et du subwoofer au secteur

Après avoir raccordé le subwoofer, branchez les câbles d'alimentation de l'amplificateur, du téléviseur et/ou de tout autre élément A/V et du subwoofer à une prise de courant secteur de tension appropriée.

### Panneau arrière du YST-FSW150

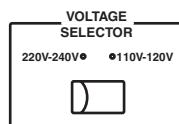


### Panneau arrière du YST-FSW050

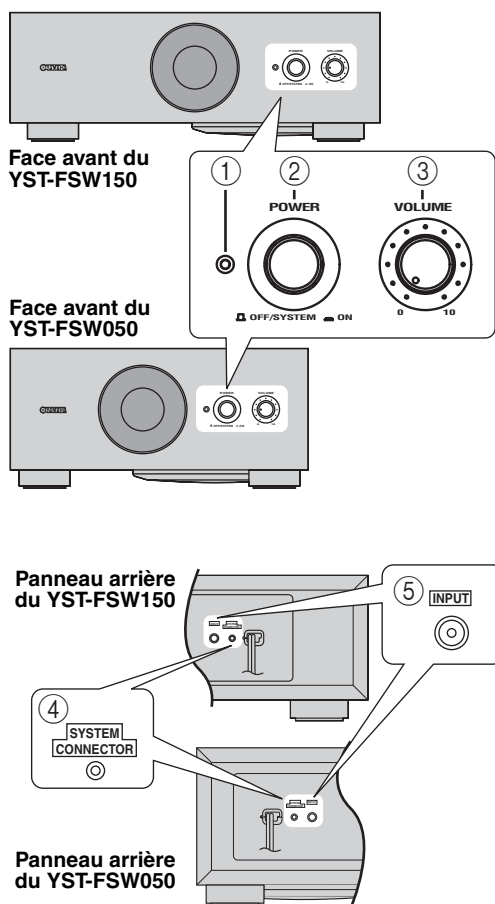


## VOLTAGE SELECTOR

(Modèle pour l'Asie et modèle Standard seulement)  
AVANT de brancher cet appareil sur une prise d'alimentation secteur, réglez le commutateur de tension situé sous cet appareil sur la position appropriée. Les tensions sont de 110–120/220–240 V CA, 50/60 Hz.



# Utilisation du subwoofer



## ① Témoin d'alimentation

Ce témoin s'éclaire en vert lorsque l'appareil est mis sous tension.

## ② Touche POWER

Appuyez sur cette touche pour le mettre en position **ON** et mettre le subwoofer sous tension. Appuyez sur cette touche pour le mettre en position **OFF/SYSTEM** et mettre le subwoofer hors tension ou pour utiliser la connexion système (voir page 4).

## ③ Commande VOLUME

Règle le volume. Tournez cette commande à droite pour augmenter le volume et tournez-la à gauche pour le diminuer.

## ④ Borne SYSTEM CONNECTOR

Utilisé pour la connexion système. Voir "Connexion système" à la page 4 pour de plus amples détails.

## ⑤ Borne INPUT

Prise d'entrée destinée à recevoir un signal de niveau ligne de l'amplificateur.

## Balance préalable du subwoofer

Avant d'utiliser le subwoofer, réglez la balance entre le niveau de sortie du subwoofer et celui des enceintes avant en procédant de la façon suivante.

1. Réglez la commande **VOLUME** au minimum (0).
2. Mettez tous les autres éléments en service.
3. Mettez la touche **POWER** en position **ON**. Mettez l'élément raccordé sous tension lorsque le subwoofer est relié par la connexion système.
4. Lancez la reproduction d'une source riche en sons graves. Réglez le volume de l'amplificateur au niveau souhaité.
5. Augmentez progressivement le volume pour régler la balance entre le subwoofer et les enceintes avant.  
Pour obtenir une reproduction naturelle du grave, réglez le niveau du subwoofer de sorte que son signal s'intègre dans celui des autres enceintes.
6. Réglez le niveau général du système d'enceintes avec la commande de volume de l'amplificateur.

### ☀ Conseil

Nous vous conseillons de mettre la commande **VOLUME** plus ou moins dans la position centrale lors de l'utilisation d'un système multivoies.



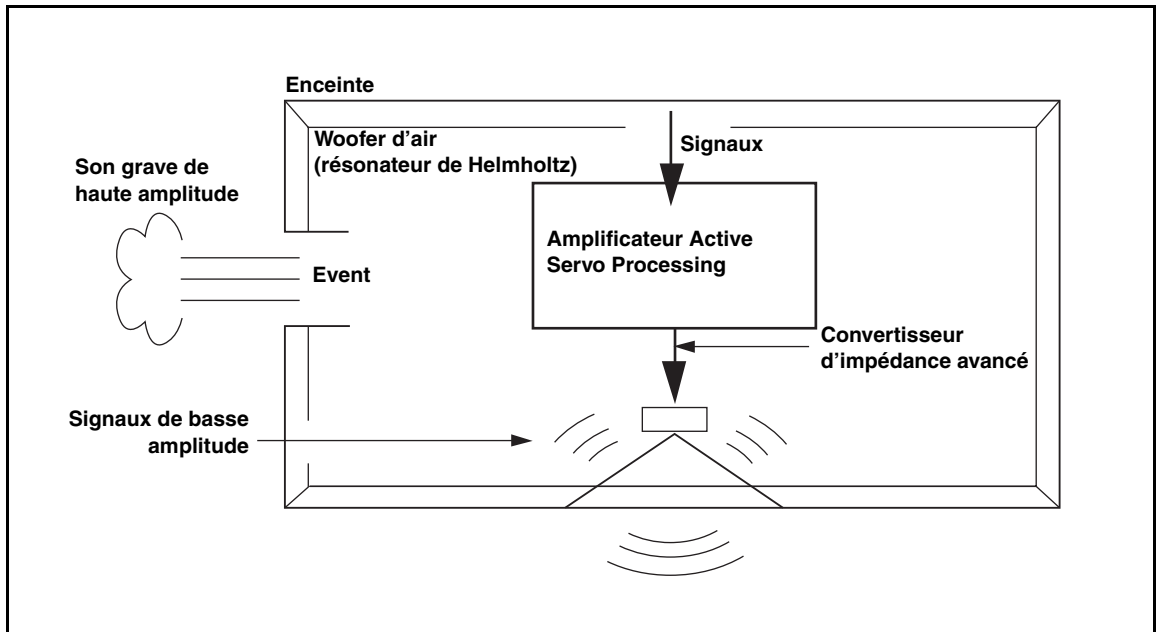
# Advanced Yamaha Active Servo Technology II

En 1998, Yamaha a mis au point des systèmes acoustiques utilisant la technologie YST (Yamaha Active Servo Technology) qui permet de reproduire des graves puissants et de grande qualité. Utilisant une liaison directe entre l'amplificateur et l'enceinte, cette technologie garantit une transmission fidèle du signal et une commande précise des enceintes.

Les haut-parleurs étant pilotés par les circuits de commande par impédance négative de l'amplificateur et par la résonance générée entre le volume de l'enceinte et le port, l'énergie résonante produite (concept "boumeur à air") est supérieure à celle des enceintes bass-reflex standard. Ceci

permet à des enceintes de taille bien plus petite de restituer des basses fréquences.

La technologie Advanced YST II mise au point récemment par Yamaha apporte de nombreuses améliorations à la Yamaha Active Servo Technology et permet, entre autre, de mieux contrôler les forces stimulant l'amplificateur et les enceintes. Du point de vue de l'amplificateur, l'impédance des enceintes change selon la fréquence du son. Yamaha a donc mis au point un nouveau circuit combinant des commandes à impédance négative et à courant constant, afin de garantir des performances plus stables et une reproduction des graves parfaitement claire.



# Dépannage

Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, reportez-vous au tableau ci-dessous. Si vous n'y trouvez pas une description de votre problème ou si les solutions préconisées ne permettent pas de le résoudre, débranchez le câble d'alimentation et contactez un revendeur ou un centre de SAV agréé de Yamaha.

Problème	Cause	Remède
<b>Impossible de mettre le subwoofer sous tension en mettant sa touche POWER en position ON.</b>	Le câble d'alimentation n'est pas branché à fond.	Mettez la touche <b>POWER</b> en position <b>OFF/SYSTEM</b> , et branchez fermement la fiche du câble d'alimentation.
<b>Il n'y a pas de son.</b>	La commande <b>VOLUME</b> est sur (0).	Augmentez le volume.
	Les câbles d'enceintes ne sont pas connectés correctement.	Insérez les câbles d'enceintes à fond dans les bornes.
<b>Le niveau du son est trop faible.</b>	Les fréquences graves de la source reproduite ne sont pas appropriées.	Reproduisez une source contenant plus de fréquences graves.
	La baisse de niveau est due à des ondes stationnaires.	Repositionnez le subwoofer ou brisez les surfaces parallèles en plaçant des étagères ou d'autres objets volumineux le long du mur.
	Le signal d'entrée est trop faible.	Augmentez le volume.
	Aucun signal fourni par la borne de sortie de subwoofer de l'élément.	Vérifiez le réglage du mode d'enceintes sur l'élément.

# Fiche technique

Type ..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

Excitateur ..... 16 cm  
Type à blindage magnétique

## Puissance

YST-FSW150 ..... 75 W (5 Ω, DHT 10%)  
YST-FSW050 ..... 50 W (5 Ω, DHT 10%)

## Puissance dynamique

YST-FSW150 ..... 130 W, 5 Ω  
YST-FSW050 ..... 100 W, 5 Ω

Impédance d'entrée ..... 12 kΩ

## Réponse en fréquence

YST-FSW150 ..... 30 Hz – 160 Hz  
YST-FSW050 ..... 35 Hz – 160 Hz

## Sensibilité d'entrée

YST-FSW150 ..... 100 mV (50 Hz, 75 W/5 Ω)  
YST-FSW050 ..... 50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

## Alimentation

[Modèles pour les États-Unis et le Canada]  
..... CA 120 V, 60 Hz  
[Modèle pour l'Australie] ..... CA 240 V, 50 Hz  
[Modèle pour la Chine] ..... CA 220 V, 50 Hz  
[Modèle pour la Corée] ..... CA 220 V, 60 Hz  
[Modèles pour les États-Unis et l'Europe]  
..... CA 230 V, 50 Hz  
[Modèle pour l'Asie et modèle Standard]  
..... CA 110–120/220–240 V, 50/60 Hz

## Consommation

YST-FSW150 ..... 70 W  
YST-FSW050 ..... 40 W

## Dimensions (L x H x P)

YST-FSW150 ..... 435 mm x 151 mm x 350 mm  
YST-FSW050 ..... 350 mm x 163 mm x 350 mm

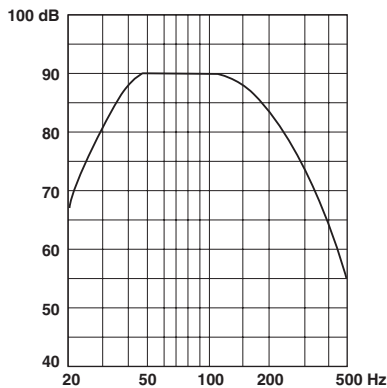
## Poids

YST-FSW150 ..... 9,4 kg  
YST-FSW050 ..... 8,5 kg

Toutes les caractéristiques techniques pourront être modifiées sans préavis.

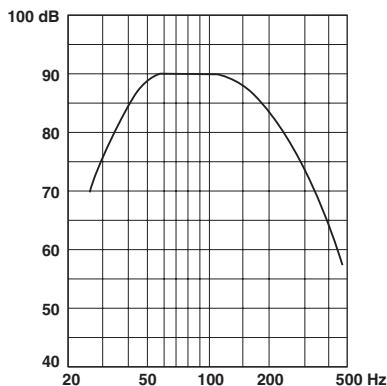
## Réponse en fréquences

### YST-FSW150



Graphique de réponse en fréquence\*

### YST-FSW050



Graphique de réponse en fréquence\*

\*Ce graphique ne présente pas les caractéristiques de réponse en fréquence avec précision.



© 2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY  
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE  
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND  
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION  
Printed in Indonesia ◀ WM03470